

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$2.
do do quatre mois... 1.00
do do un mois... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA
JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.08
Une fois la semaine... 0.05
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 9 avril 1884
QUESTIONS DU JOUR

LE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE

Dans le budget supplémentaire 1884-85 on trouve \$3,000 pour quais et édifices fédéraux à Québec; \$5,000 pour bureau de poste à Montréal; pour l'intercolonial, \$410,000; sous le titre havres et rivières, \$3,400 à Sainte-Anne la Pocatière; \$2,200 aux Eboulements; \$1,000 aux Trois Pistoles. Sous le titre divers il y a \$69,781.43 pour payer à McLean et Rogers ce qui leur a été accordé par jugement de la Cour Suprême et \$70,000 pour faire l'essai de la navigation de la Baie d'Hudson.

Sous le titre législation, il y a \$16,144 pour l'augmentation du coût des Débatés pour l'an prochain et \$1,150 pour l'augmentation de \$50 par session accordée aux trente-sept messagers de la Chambre des communes.

Sous le titre travaux publics, nous trouvons une somme de \$5,000 pour explorations à faire dans le haut de la rivière Ottawa en rapport avec l'abaissement du lac Temiscamingue.

Il y a aussi \$3,000 pour l'enlèvement d'une batture dans la rivière Ottawa entre le township Bristol et Clarendon; \$5,500 pour réparations et téléphone dans les édifices parlementaires; \$10,000 pour estacades et grissoires dans le district d'Ottawa.

Le résumé du budget supplémentaire peut se faire comme suit: Administration de la justice et législation, \$25,436; milice, \$30,045; chemins de fer et canaux, \$414,000; travaux publics, \$368,140; pêcheries, \$4,000; immigration, \$1,000; divers, \$163,981; Sauvages, \$750; perception du revenu, \$4,350. Récapitulation: sur le compte du capital, \$1,379,000; sur le compte du revenu, \$615,809.93. Total, \$1,994,809.93.

ECHOS DU PARLEMENT

En réponse à M. Blake, sir John dit que si la chambre y consent il y aura séance le samedi saint et le lundi de Pâques. Motion à cet effet sera faite demain.

Le message de Son Excellence demandant à la chambre le vote des crédits supplémentaires pour l'année 1884-85, a été transmis à la chambre.

Le concours dans le vote du budget a été commencé par la chambre, hier soir.

Les subventions aux chemins se divisent par province comme suit: Québec \$4,628,000; province Maritimes \$3,910,000; Ontario \$636,800.

L'entrée de M. Mills dans la chambre aura l'effet prévu, celui de prolonger considérablement la session. M. Mills parle sur tout et à propos de tout.

M. Massue demandera au gouvernement aujourd'hui s'il a mûri projet qu'il avait à l'étude de nommer des inspecteurs pour surveiller les rapports des banques dans la Puissance du Canada? Si oui, est-ce l'intention du gouvernement de passer une loi à cet effet pendant la présente session?

Le journal le Temps de Paris, dit que lundi soir, dans la salle des ingénieurs civils, cité Rougemont, M. Hector Fabre donnait une conférence sur son pays, sur le rôle qu'y joue l'élément d'origine française et sur les rapports de plus intimes qui tendent à s'établir entre les Français d'Europe et les Français d'Amérique.

Sir John A. Macdonald doit proposer aujourd'hui la résolution suivante: "Qu'il est expédient de pourvoir à un traitement de \$4,000 pour un autre juge puisné du Banc de la Reine dans la province du Manitoba."

Les bills suivants ont été lus pour la troisième fois, hier, et passés; le bill d'inspection générale, le bill des sauvages et les amendements au bill du service civil.

Législature de Québec

M. Lemieux reprend le débat sur les résolutions de M. Mercier relatives à l'autonomie provinciale.

Il est suivi par MM. Turcotte, Marion, Cameron.

A six heures la séance est suspendue.

SEANCE DU SOIR

Le débat est continué par MM. Desjardins, Gagnon, Asselin, Robidoux, Archambault et résumé par M. Mercier.

L'honorable M. Flynn est présenté à la Chambre par les honorables MM. Taillon et Robertson.

Le vote est alors pris et la question préalable est négative sur la division suivante: "Pour— MM. Bernard, Bernatchez, Boyer, Cameron, D'Amers, Gagnon, Irvine, Joly, Lemieux, Marchand, McShane, Mercier, Rinfret dit Malouin, Robidoux, Shehyn, Turcotte et Watts—18.

Contre— MM. Archambault, Asselin, Audet, Beaubien, Beauchamp, Bergevin, Brousseau, Caron, Casavant, Charlebois, Désautels, Deschênes, Desjardins, Duc kett, Duhamel, Faucher de Saint Maurice, Frégeau, Garneau, Lavallée, Leduc, Lynch, Marcotte, Marion, Martel, Martin, Nantel, Owens, Paradis, Picard, Poulin, Poupore, Richard, Robertson, Robillard, Sawyer, Saint-Hilaire Taillon, Thornton, Trudel—39.

Mercier donne avis que mardi, il soumettra de nouveau ses résolutions.

La Chambre s'ajourne, à 12.30.

Le fonds de commerce a été acheté argant comptant à 65 cts dans la Piastre.

Conditions de vente: Argent comptant et Un seul prix.

CONSEIL DE VILLE

Une nouvelle réunion du conseil de ville a eu lieu hier soir, afin de prendre les mesures nécessaires au sujet de l'exposition d'agriculture et des arts, qui aura lieu à Ottawa le 20 septembre prochain.

Membres présents: Son Honneur le Maire au fauteuil, et MM. les échevins Cunningham, Gordon, Whelan, Cox, Cherry, Erratt, Whillans, Heney, Laverdure, Desjardins et Durocher.

M. le maire dit que l'Association des Arts s'attend à avoir des secours de la ville pour faire son exposition et qu'elle demandera à Son Excellence d'en faire l'ouverture. Il faut que le conseil décide promptement, car Son Excellence a l'intention d'aller à Londres.

MM. les échevins Erratt et Gordon disent qu'ils ont vu un certain nombre d'hôteliers et autres citoyens, et qu'il serait facile de souscrire \$1000 parmi les citoyens.

M. l'échevin Laverdure évalue à plus de \$5,000 les dépenses de réparation à faire sur le champ de l'exposition, mais il croit que le gouvernement fédéral fournira \$5,000 pour l'exposition.

Après quelques autres remarques il est décidé de faire sur le champ de l'exposition les constructions nécessaires pour mettre les animaux à l'abri, etc.

Une bonne note pour le grand magasin de la boule verte: tous les jours les pratiques font des louanges du bon assortiment de toutes espèces de choses en marchandises de la plus haute nouveauté. Beaucoup de personnes de la haute ville visitent ce magasin en renommée pour le bon marché.

Dunn, qui attendit depuis deux ans dans la prison d'Ottawa à subir son procès sur accusation de meurtre d'un employé du cirque Cole, a été acquitté, hier, par les petits jurés.

B. G.

ABANDON DU COMMERCE A L'ANCIEN

MAGASIN DE DRAPER

Vente complete et sans reserve

Ayant en magasin un très grand assortiment de marchandises, nous sommes décidés à les vendre à un rabais énorme. Le public d'Ottawa sait fort bien que notre assortiment a toujours été le plus complet et le meilleur, comprenant toutes les

Marchandises les plus nouvelles

Et les plus à la mode, aussi bien que les principales étoffes, telles que COTONS, TOILES, LAINES, SOIES, ETOFFES A ROBES, GANTS, BAS, BONNETERIE, et un fonds considérable de

MARCHANDISES DE GOUT

Le tout sera vendu à des prix qui surprendront les plus économes. Cette vente est bona fide. Les importations du printemps, comprenant toutes les nouveautés de la saison, sont incluses dans la vente.

Attendez-vous à faire de bons Marchés NOUS AVONS BESOIN D'ARGENT

Tout doit se Vendre A L'ANCIEN

MAGASIN DE DRAPER

559 et 561 rue Sussex 5 avril 1884

CLUB DE RAQUETTES FRONTENAC

Assemblée spéciale, dimanche, 6 courant, à 2 heures p.m., à la salle du club, No. 8, rue York, pour affaires importantes. Tous les membres sont priés d'être présents Par ordre, E. E. LEMIEUX, sec.

L. A. Olivier AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eggleston, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.

FUMEZ LES CIGARES

CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

FOND DE MARCHANDISES A VENDRE A L'ENCAN

Ayant loué mon nouveau magasin sur la rue Rideau à MM. Fournier & Frère, je vendrai mon fonds de commerce, en bloc et à l'encan, à tant dans la piastre, au plus haut enchérisseur, le mardi, le 15 avril, à 4 heures de l'après-midi. La vente aura lieu à mon magasin, coin des rues Dalhousie et Clarence. Le fonds consiste en marchandises évaluées à \$4,241.00; Habillements, \$920.00. Les habillements seront vendus séparés de la marchandise sèche. Conditions de la vente: Un quart comptant, et la balance en trois paiements égaux, à deux, quatre et six mois, par billets en jossés. Les marchandises peuvent être vues à mon magasin, coin des rues Clarence et Dalhousie. P. ROCHON.

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. 8, P.—Boite 68. 24 Fév. 1883.

ABANDON DU COMMERCE A L'ANCIEN

MAGASIN DE DRAPER

Vente complete et sans reserve

Ayant en magasin un très grand assortiment de marchandises, nous sommes décidés à les vendre à un rabais énorme. Le public d'Ottawa sait fort bien que notre assortiment a toujours été le plus complet et le meilleur, comprenant toutes les

Marchandises les plus nouvelles

Et les plus à la mode, aussi bien que les principales étoffes, telles que COTONS, TOILES, LAINES, SOIES, ETOFFES A ROBES, GANTS, BAS, BONNETERIE, et un fonds considérable de

MARCHANDISES DE GOUT

Le tout sera vendu à des prix qui surprendront les plus économes. Cette vente est bona fide. Les importations du printemps, comprenant toutes les nouveautés de la saison, sont incluses dans la vente.

Attendez-vous à faire de bons Marchés NOUS AVONS BESOIN D'ARGENT

Tout doit se Vendre A L'ANCIEN

MAGASIN DE DRAPER

559 et 561 rue Sussex 5 avril 1884

THEATRE A 10 CTS

INSTITUT CANADIEN LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE. Changement de programme toutes les semaines. REPRESENTATION: Dans l'après-midi à 2.30 hrs EXCEPTÉ LES LUNDIS Le soir à 8 heures. Admission, 10 Cents. Sièges réservés, 10 Cts. extra. 30 nov.

GRAND Magasin de Meubles

DE L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, N. 530, Rue SUSSEX, Ottawa. M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger. Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRÈS MODÉRÉS. 1er Oct. 1883

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des MEILLEURES FABRIQUES et aux conditions les plus basses, comprenant (pour usage de boutique) Royal, Wilson, Sewing, Wood, Wheeler et Wheeler. (Machines à Coudre pour fabrique) Singer et Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil creux et avec le bras dur. Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures. R. W. MARTIN 36, Rue Rideau. 1er Fév. 1884

PETITES NOTES

M. Tarte est en moment à Ottawa.

Il y a eu, ce matin, nouvelle réunion du comité des chemins de fer.

Nous regrettons d'apprendre que M. Currier est mourant à New-York.

Les banques et bureaux publics seront fermés le vendredi saint et le lundi de Pâques.

Une lettre reçue de New York, hier, annonce que la santé de l'honorable M. Pope s'améliore.

Les trois arbitres nommés pour décider sur la réclamation de \$800,000 faite par les entrepreneurs de la section B, et leur a accordé la somme de \$395,900.

L'opposition a tenu un caucus, ce matin, à la Chambre des communes. On y a discuté la ligne de conduite à tenir au sujet des résolutions de chemin de fer.

M. Wilmot, surintendant de l'établissement de pisciculture du gouvernement, poursuit en cour du banc de la Reine le précédent commissaire des pêcheries et son successeur M. Beauséjour.

La famille de l'honorable juge Taschereau, de la Cour Suprême, contredit la nouvelle de sa grave maladie aux Bermudes.

Elle prétend au contraire que M. Taschereau est bien mieux.

NOUVEAU, TORONTO. CIBLES. SON, Mont-

Pacifique

way Belt) de chaque sud du Manitoba, à

et aux acheteurs qui cordée à des certaines d'établissement ou

et numérotées, dans des conditions avan- uement leur culture.

balance en cinq paie- avance, les cultivateurs recevront ent fait en entier, les terres concédées, au par, avec l'intérêt de Montréal, Mont-

obtenir des informa- AVISH, commissaire

WATER. Secrétaire.

crificie

SELLE

de faire place temps qui nous

ie., directs.

APIS etc. DE TAPIS

WA. assortiment, les meilleurs plus bas prix en

ts, Rideaux, Garnitures de toute sorte, APIS D'OTTAWA, SPARKS.

ED et Cie.

LES! DE BUFFLES!!

OT DE ROBES DE salles d'encan de 29 RUE SPARKS, hôtel Russell.

uffles de \$6 à \$30, de du nord et japonais. il m'en reste quatre du 150 peaux de loup- a pelletterie se vendent car les prix sont très

d dépôt de robes de moins cher qu'aucun acheter et mes prix B. TACKBERRY, Encanteur.

Service Civil

amenns des aspirants commenceront MARDI, le es demandes d'admis- usqu'au 1er avril; les seront alors expédiées rées, dûment remplies, mens auront lieu dans stown, Halifax, Sa- n- Montréal, Ottawa, Hamilton, London, a, C. B. en conformité de du Service Civil du

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

—Ah! vous trouvez? fit Sosthène les dents serrées. —Certainement, appuya Blaireau. Vous avez joué; avec l'aide de votre mère, un jeu qui dépasse tout ce qu'il y a de plus audacieux. Vous avez perdu mais on ne gagne pas toutes les parties qu'on joue. Ah! vous pouvez vous estimer bien heureux d'en avoir été quittes à si bon marché. Quand j'ai appris que le marquis, sur la mort duquel vous comptiez, était revenu presque guéri, je ne vous cache pas que j'ai eu peur pour vous.

Ah! s'il était mort, s'il était mort! murmura sourdement Sosthène.

—Oui, mais il n'est pas mort; vous n'aviez pas prévu cela, cher monsieur. Heureusement, la marquise a gardé le silence; il ne sait rien et il ne saura probablement jamais rien. Je vous le répète, votre sœur a été indulgente et vous devez lui en savoir un gré infini.

—Je la hais! dit Sosthène d'une voix creuse. —Tant pis pour vous, riposta Blaireau, dont le regard frappa le visage de Sosthène comme une flèche.

—Vous vous étiez donc imaginé, reprit-il, que ne voulant pas vous livrer à la justice pour une raison facile à comprendre, elle ne cherchera pas le moyen de vous châtier elle-même? Mais la marquise de Coulange est une femme de cœur, une noble femme! Comment, malgré elle, contre sa volonté, vous introduisez dans sa maison un enfant étranger, de cet enfant vous faites son fils, et vous avez pu croire qu'elle accepterait cela simplement, comme la chose la plus ordinaire du monde! Vous étiez insensé, cher monsieur. Mais, même le marquis mort, elle ne vous aurait pas pardonné. Faire tout cela sans son consentement, c'était trop fort; voilà où votre audace me confond, moi, qui suis un audacieux! Si j'eusse su que vous agissiez sans l'approbation de la marquise de Coulange, je vous le déclare, monsieur de Perny, j'aurais poussé vos offres, je vous aurais refusé mon concours. Sosthène regarda l'homme d'affaires tout ahuri.

—Est-ce sérieusement que vous me dites cela? demanda-t-il. —Vous devriez savoir, monsieur, ce que je vous dis est toujours sérieux, répondit Blaireau d'un ton sec. Sosthène ne trouva rien à répliquer.

—Ah ça! pourquoi est-il venu ici? pensa Blaireau. Est-ce qu'il ne va pas me le dire bientôt? —Non. Ce manuscrit révélateur est enfoncé avec les langes que portait l'enfant à son arrivée au château, dans un coffre de cuivre, dont elle a eu l'idée de faire souder le couvercle, lequel est lui-même placé dans le tiroir d'un meuble qui s'ouvre par un ressort secret.

—Tiens, tiens, fit Blaireau tout cela ne manque pas d'originalité. —Comment êtes-vous si bien instruit? —Qu'importe, du moment que je sais.

—C'est juste; je suis vraiment trop curieux. —Maintenant, vous voyez le péril? Blaireau releva la tête. —Je ne le vois pas du tout, répondit-il. —Mais l'existence de ce manuscrit n'est pas seulement une menace terrible, c'est un effroyable danger! s'écria Sosthène.

Bonnes nouvelles pour Hull Je vendrai mes huitres d'ici jusqu'après le carême pour 35 centins la pinte. E. D. SEGUN. Bloc Poulin, rue Principale.

PAS DE HUMBURG!

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser. Le dernier témoignage, spontané comme tous ceux qui ont déjà été publiés, vient d'être expédié à MM. J. Aviette et Nelson, pharmaciens de Montréal, et agents en gros de cette préparation. Il est de M. Girouard, ex-député de Kent, Nouveau-Brunswick. Le voici.

Bouchetouche, N.B., 4 janvier 1884. MM. J. Aviette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la VALERIA. J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs fois j'ai été témoin de cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la VALERIA.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, Ex-député de Kent.

La Valeria a déjà obtenu un débit immense. Les commandes arrivent de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Il n'y a plus lieu de rester chauve avec une perruque découverte.

A vendre chez tous les pharmaciens. En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883.

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE

OTTAWA ET MONTREAL

CHANGEMENT D'HEURE.

4 CONVOIS A PASSAGERS

Tous Les Jours

CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux îles de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi 19, Nov. 1883, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.45 a.m. 11.35 a.m. 4.30 p.m. 8.20 p.m.

Part de Montréal. Arr. à Ottawa. 8.45 a.m. 12.30 p.m. 4.30 p.m. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.11 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Ashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R.'s.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE

ET RAILS NEUFS EN ACIER Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à en occuper.

Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 76ème méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY, Gérant. E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883.

CHAS DESJARDINS

No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES: La Citizens, DE MONTRÉAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES, AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins, Block de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1883

McVEITY & DESROSIERS

AVOCATS 56 RUE SPARKS, Ottawa

ARGENT A PRÊTER. M. Ernest Desrosiers suivra les cours du district d'Ottawa. 11 fév. 1884

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte

OTTAWA A MONTREAL

Arrangements d'hiver, changement Lundi, 24 Dec. 1883.

Les trains circulent d'après l'échelle d'heures suivante (3 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa).

Tableau des heures de train avec colonnes: Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa. Sous-entendu: TABLEAU DES HRS. Extra local, Express de vitesse, Extra local.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa 7.01 a.m.—Train mixte pour Chalk River, Pembroke et les points locaux de l'ouest.

10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc. Aussi pour Utica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest via U & B. R. R.

12.20 p.m.—Express pour Pembroke, North Bay et tous les points du haut Ottawa, se reliant à North Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les points intermédiaires, faisant connection avec le train mixte de Carleton avec le train mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'arrêt, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest via C. P. R.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers. ARCHER BAKER, Surintendant-général. W. G. VANHORNE, Administrateur-général.

GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les bateaux.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants du Canada voyageant en Europe, et les remettre ou les expédier aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra.

La dite Maison étant aussi maison de commission, est à même d'effectuer dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique comme: Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Fianos et Conserve, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfèvrerie, Utensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc.

Juste sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une ouverture de crédit dans une maison de banque importante.

La maison Gallien & Prince fournira du reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

LE SEUL VIN à l'Extrait de FOIE de MORUE. L'HUILE de FOIE de MORUE. le Vin à l'Extrait de Foie de Morue. CHEVRIER

LA VELOUTINE. POUDRE DE RIZ. Spécial, préparé au Bisulphite; par conséquent, son action est salutaire à la peau.

EXPOSITION DE PARIS 1878. Médaille d'Or. Gaudinon de l'ASTHME. Par la Poudre de D'Cléry.

EXPOSITION DE PARIS 1878. Médaille d'Or. Gaudinon de l'ASTHME. Par la Poudre de D'Cléry.

M. C. O. DACIER à ces médicaments en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

LA SANTE UN DEVOIR.

LA MALADIE UN CRIME!

AMERS MANDRAGORES

Dr. BAXTER.

Le SEUL REMÈDE VÉGÉTAL

Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc.

PRIX, 25 cts, la BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa.

AVIS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sous-signé, et portant la suscription "Soumission pour Approvisionnement des Sauvages," seront reçues à ce bureau jusqu'à midi de JEUDE, le 1er MAI, 1884, pour la livraison des approvisionnements ordinaires des Sauvages, tous droits payés, au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest. (Ces approvisionnements consistent en farine, lard séché, épices, munitions, ficelle, boufs, vaches, taureaux, instruments aratoires, outils, etc., etc.)

On pourra obtenir des formules de soumission et les détails relatifs à ces approvisionnements en s'adressant au sous-signé, ou au Commissaire des Affaires des Sauvages à Regina, ou au Bureau des Sauvages, Winnipeg.

Les soumissions peuvent être faites pour chaque catégorie d'effets séparément, ou pour tous les effets mentionnés dans la liste.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne pour au moins cinq pour cent du montant des soumissions pour le Manitoba, et dix pour cent du montant des soumissions pour les Territoires du Nord-Ouest, lequel chèque sera considéré si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande et de ce fait, ou s'il n'accomplit pas la soumission n'est pas acceptée.

Les soumissionnaires sont requis de faire la somme totale de la valeur en argent des effets qu'ils offrent de fournir, et de l'attacher à leurs soumissions, car sans cela elles ne recevront aucune considération.

La soumission pour le bœuf doit former une soumission distincte s'il y est mentionné aucun autre article elle ne sera pas reçue.

Le département ne s'oblige pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

(Les journaux ne doivent pas insérer cette annonce sans un ordre spécial de ce Département par l'entremise de l'imprimeur de la Reine.)

L. VANKOUGHNET, Sous-surintendant Général des Affaires des Sauvages. Dept. des Affaires des Sauvages. Ottawa, 19 mars, 1884.

PAUL T. C. DUMAIS,

Arpenteur de la Puissance et de la Province de Québec.

Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de terres, de fermes et de terrains miniers, ainsi que plans et journal d'arpentage (Field Books). Bureaux: 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

De McGALE. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpides, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

De McGALE. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpides, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

De McGALE. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpides, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

De McGALE. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpides, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Sirop des Enfants du Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Sirop des Enfants du Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Sirop des Enfants du Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Sirop des Enfants du Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Sirop des Enfants du Dr Goderre. Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

GRAPHIQUES, "ADA", "Hall", SUSSEX, MARCHÉ, HULL, toutes sortes, MISSIONS, "AVOCATS", "NOTAIRES", "TRESORIER", "PAPIER", "BAS", "Publicité", "ÉTAIRE"

